

# الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

الأرقام القياسية لأسعار المنتج، 1999

آذار/مارس، 2000

" ثمن النسخة 2 دولار أمريكي "

© ذو القعدة، 1420هـ - آذار، 2000.

جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2000. الأرقام القياسية لأسعار المنتج، 1999.

رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى قسم خدمات الجمهور على العنوان التالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

ص.ب. 1647

رام الله، فلسطين

فاكس: 240 6343 (2-972)

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.org>

هاتف: 240 6340 (2-972)

بريد إلكتروني: [diwan@pcbs.pna.org](mailto:diwan@pcbs.pna.org)

## تقديم

منذ أن تأسس الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، وهو يسعى دائماً إلى تحقيق كافة البرامج التي وضعها ضمن خطته الشاملة في توفير البيانات الإحصائية عن كافة القطاعات الاقتصادية، وبرنامج الأسعار كان من ضمن تلك البرامج، فتم تأسيس دائرة الأسعار والأرقام القياسية ليقوم على عاتقها توفير بيانات الأسعار بكافة أنواعها، مبتدئة بإنجاز مشروع الأرقام القياسية لأسعار المستهلك، ومن ثم إلى استكمال ما خطط له في برنامج الأسعار بالعمل على تنفيذ مشروع أسعار الجملة والمنتجين.

وقد قامت دائرة الأسعار في أواخر عام 1996 بجهود حثيثة في هذا المجال، من أجل توفير الإطار المناسب من السلع والتي ستمثل بمجموعها أساساً لنظام أسعار المنتجين، حيث تمكنت من جمع بيانات حول السلع المنتجة محلياً، وباشرت بعد دراسة مستفيضة لهذه السلع إلى تصنيف وثبيت المجموعات الرئيسية المكونة لنظام المنتج، ووفق التوصيات الدولية في هذا الصدد.

إن توفير هذه البيانات يعتبر ضرورياً وهاماً للمهتمين في إحصاءات الأسعار والمخططين الاقتصاديين والباحثين على كافة الأصعدة الاقتصادية والإحصائية وستعمل الدائرة في القريب على تركيب أرقام قياسية أخرى كالأرقام القياسية للتجارة الخارجية، وقيم الإنتاج الصناعي.. الخ. ساعية إلى تحقيق ما تصبو إليه من تحقيق برنامجها الشامل للأرقام القياسية للأسعار.

يحتوي هذا العدد على الأرقام القياسية لكل من الإنتاج المستهلك محلياً، والأرقام القياسية للصادرات من السلع المنتجة محلياً، إضافة إلى الرقم القياسي العام للمنتج الإجمالي.

ويحدونا الأمل بالطبع أن نتمكن من الاستفادة من مقترحات وتقييمات الباحثين والمهتمين لهذا الجهد المتواضع، حتى نتمكن من الاستفادة من التجربة للنشرات القادمة.

والله موفق،،،

د. حسن أبو لبده

آذار، 2000

رئيس الجهاز

## قائمة المحتويات

الصفحة

الموضوع

قائمة الجداول  
قائمة الأشكال البيانية

11 الفصل الأول: مقدمة

11 1.1 الأرقام القياسية لأسعار المنتج

11 2.1 اختيار الأبواب والأقسام الرئيسية والمجموعات والمواد

13 3.1 اختيار السلم

14 4.1 استخدامات الرقم القياسي

15 الفصل الثاني: التعاريف والمصطلحات

17 الفصل الثالث: النتائج الرئيسية

19 الفصل الرابع: المنهجية

19 1.4 جمع بيانات الأسعار

19 2.4 مصادر بيانات الأسعار

19 3.4 تدقيق ومراجعة بيانات الأسعار

20 4.4 طريقة حساب الرقم القياسي

20 5.4 أسعار فترة الأساس

20 6.4 أوزان الترجيح

21 الفصل الخامس: جودة البيانات

21 1.5 الشمول

21 2.5 مصادر الأخطاء

21 3.5 إجراءات ضبط الجودة خلال عملية جمع البيانات

22 4.5 إجراءات ضبط الجودة خلال عملية إدخال وتجهيز البيانات

27 الجداول

41 الأشكال البيانية

## قائمة الجداول

<u>الصفحة</u>	<u>الجدول</u>
27	جدول 1: الأرقام القياسية لأسعار المنتج في الأراضي الفلسطينية- حسب الأبواب الرئيسية
28	جدول 2: الأرقام القياسية و نسب التغير لأسعار المنتج في الأراضي الفلسطينية - حسب الأبواب الرئيسية للسنوات 1998،1999
29	جدول 3: الأرقام القياسية لأسعار المنتج في الأراضي الفلسطينية- حسب الأقسام الرئيسية
30	جدول 4: الأرقام القياسية لأسعار المنتج في الأراضي الفلسطينية- حسب المجموعات الرئيسية
33	جدول 5: الأرقام القياسية لأسعار المنتج في الأراضي الفلسطينية- حسب الفئات الرئيسية

## قائمة الأشكال البيانية

<u>الصفحة</u>	<u>الشكل</u>
41	شكل (1): الرقم القياسي العام لأسعار المنتج المحلي والصادر والإجمالي في الأراضي الفلسطينية، للسنوات 1997، 1998، 1999.
42	شكل (2): الرقم القياسي العام لأسعار المنتج ( المحلي والصادر والاجمالي ) في الأراضي الفلسطينية حسب الأبواب الرئيسية للسنوات 1998، 1999.

## الفصل الأول

### مقدمة

#### 1.1 الأرقام القياسية لأسعار المنتج:

تعرف أسعار المنتج كما وردت في توصيات الأمم المتحدة بشأن الحسابات القومية، "SNA 93"، بأنها الأسعار التي يتلقاها المنتج من المشتري لقاء وحدة من سلعة أو خدمة، مخصوماً منها ضريبة القيمة المضافة، أو أية ضرائب مقطوعة أخرى توضع على فاتورة المشتري، وغير شاملة أية تكاليف نقل. وللتمييز بين أسعار المنتجين وأسعار الجملة، فإن أسعار الجملة كما وردت في التصنيف الصناعي الدولي (التتقيح الثالث) بأنها إعادة البيع (البيع دون تحويل)، للسلع الجديدة أو المستعملة إلى تجار التجزئة أو إلى المستعملين في المجالات الصناعية أو التجارية أو المؤسسية أو المهنية أو لغيرهم من تجار الجملة، أو القيام بدور الوكلاء أو السماسرة في شراء البضائع لحساب هؤلاء الأشخاص أو الشركات والموزعين الصناعيين والمصدرين والمستوردين. وغالباً ما يقوم تجار الجملة بتجميع وفرز السلع حسب النوع وبكميات كبيرة، وفك المحمولات وإعادة التوزيع بكميات أصغر.

والمنتج يختلف عن تاجر الجملة، بأن الأول هو من يقوم بصنع البضاعة المذكورة، أو بيعها لأول مرة، في حين أن تاجر الجملة يقوم بإعادة بيع بضاعة سبق وأنتجت من قبل آخرين.

#### 2.1 اختيار الأبواب والأقسام الرئيسية والمجموعات والمواد:

روعي عند اختيار الأبواب والأقسام والمواد أن تكون مقسمةً حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد، مع الأخذ بنظر الاعتبار، خصوصية الاقتصاد الفلسطيني وإمكانية إهمال بعض المجموعات والمواد في حالة عدم توفرها داخل البلد، أو التي لا ينطبق عليها تعريف أسعار المنتجين. وفيما يلي المستويات التي قسمت إليها السلع الداخلة في نظام المنتجين.

#### 1.2.1 الأبواب الرئيسية (المستوى الأول):

يتألف من أربعة أبواب وهي:

- الزراعة
- صيد الأسماك
- المحاجر
- الصناعة التحويلية

### 2.2.1 الأقسام الرئيسية (المستوى الثاني):

ويبلغ عدد هذه الأقسام اثنان وعشرون قسمًا وهي ما يطلق عليها الحد الثاني من التصنيف الصناعي الدولي وهي كما يلي:

أ. الزراعة

- الزراعة

ب. صيد الأسماك

- صيد الأسماك والجمبري

ج. المحاجر

- المحاجر

د. الصناعات التحويلية

- المنتجات الغذائية والمشروبات

- منتجات التبغ

- المنسوجات

- الملابس الجاهزة

- منتجات الجلود

- الخشب ومنتجاته

- الورق ومنتجات الورق

- الطباعة والنشر

- المواد والمنتجات الكيماوية

- منتجات المطاط والبلاستيك

- منتجات المعادن اللافلزية

- صنع الفلزات القاعدية

- منتجات المعادن عدا الماكينات

- الآلات غير مصنفة الأخرى

- معدات الاتصال

- الأدوات الطبية والبصرية

- صنع المركبات المقطورة

- الأثاث والمنتجات الصناعية الأخرى

### 3.2.1 المجموعات الفرعية (المستوى الثالث)

جرى تقسيم مجموعات الحد الثاني إلى ثماني وثلاثين مجموعة، وتعتبر عن الحد الثالث من التصنيف الصناعي الدولي. فعلى سبيل المثال:

قسمت الزراعة ضمن الحد الثاني إلى:

- المحاصيل الحقلية

- الحيوانات الحية

وقسمت المنتجات الغذائية في الصناعات التحويلية إلى المجموعات التالية:

- اللحوم والأسماك والفواكه والخضراوات والزيوت
- منتجات الألبان
- منتجات ضمن الحبوب والأعلاف
- منتجات الأغذية الأخرى
- المشروبات

#### 4.2.1 الفئات (المستوى الرابع):

وهو ما يطلق عليه الفئات من التصنيف الصناعي الدولي، إذ جرى تجزئة مجموعات الحد الثالث إلى أجزاء أطلق عليها اسم الفئات، فعلى سبيل المثال: المحاصيل الحقلية وهي الحد الثالث من التصنيف قسمت إلى فئات هي:

- الحبوب والبقول المجففة
- الخضراوات الطازجة والمجففة
- الفواكه الطازجة

ومثال آخر من الصناعات التحويلية، فإن مجموعة اللحوم والأسماك والفواكه والخضراوات والزيوت جرى تقسيمها إلى فئات وهي:

- اللحوم ومنتجاتها
- الفواكه والخضراوات المعلبة والمحفوظة
- الزيوت والدهون النباتية والحيوانية

#### 5.2.1 مجموعة أصناف الفئات (المستوى الخامس):

لأغراض جمع الأسعار، جرى توصيف السلع المكونة للفئات على المستوى الرابع، وهي التي تجرى دراسة تغيرات الأسعار لها ضمن فترات زمنية مختلفة على مستوى كافة المناطق الفلسطينية.

#### 3.1 اختيار السلع:

تم اختيار السلع التي تنتج محلياً والتي ينطبق عليها التعريف الخاص بأسعار المنتجين، وذلك بالاستعانة بالإحصاءات الزراعية والإحصاءات الصناعية. لقد بلغ عدد السلع المختارة 520 سلعة مع الأخذ بنظر الاعتبار التغطية الشاملة لكافة الأنشطة الاقتصادية للإنتاجين الزراعي والصناعي.

كذلك روعي عند اختيار السلعة وضع الوصف الدقيق لها، فعلى سبيل المثال يظهر في استبيان الباحث عند جمع أسعار البرتقال الأصناف التالية:

- برتقال كبير الحجم (أبو صرة) - محلي - 10 كغم
- برتقال كبير الحجم (شموطي) - محلي - 10 كغم
- برتقال متوسط الحجم (فلينسيا) - محلي - 10 كغم
- برتقال متوسط الحجم (فرنساوي) - محلي - 10 كغم

#### 4.1 استخدامات الرقم القياسي:

يستخدم الرقم القياسي للأسعار كمؤشر لقياس معدلات التضخم والانحسار الاقتصادي، ويستخدم في رصد التغيرات التي تطرأ على أسعار السلع التي يتم التعامل بها في الأسواق، وما يتبع ذلك من الوقوف على اتجاهات الأسعار وظروف الأسواق وتكاليف المعيشة. ويمثل الرقم القياسي وسيلة مباشرة في التعرف على القوة الشرائية للنقود، حيث تتناسب القوة الشرائية للنقود تناسباً عكسياً مع الرقم القياسي للأسعار. ويعتبر الرقم القياسي لأسعار المنتج أحد الأدوات الهامة المستخدمة في إعداد الحسابات القومية وذلك بتخليص الدخل والمجاميع القومية من أثر تغيرات الأسعار. كما يستخدم الرقم القياسي لأسعار المنتج كمؤشر هام يعكس مدى التقدم والتطور الذي يحدث للقطاع الإنتاجي في فترة زمنية مقارنة بأخرى.

## الفصل الثاني

### التعاريف والمصطلحات

- الأراضي الفلسطينية:** يقصد بها الضفة الغربية وقطاع غزة بما في ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها الضفة الغربية في حزيران من عام 1967.
- مصدر جمع البيانات:** تجمع بيانات أسعار المنتج من مصادر إنتاج السلع، وهي المصانع المختلفة التي تنتج تلك السلع إضافة إلى أسواق الخضار والفواكه المركزية في كافة المناطق المختارة.
- الرقم القياسي للأسعار:** هو متوسط التغيرات المتناسبة في أسعار مجموعة معينة من السلع والخدمات بين فترتين زمنيتين.
- القوة الشرائية للنقود:** كمية السلع والخدمات التي يمكن الحصول عليها بوحدة النقد.
- صيغة لاسبير:** وهي الصيغة الرياضية المعروفة (لعالم الإحصاء لاسبير) التي تحسب الرقم القياسي بمقارنة أسعار فترة المقارنة بأسعار فترة الأساس مضروباً بالوزن النسبي للسلعة أو المجموعة السلعية خلال فترة الأساس.
- سعر المنتج:** تعرف أسعار المنتج كما وردت في توصيات الأمم المتحدة بشأن الحسابات القومية "SNA 93"، بأنها الأسعار التي يتلقاها المنتج من المشتري لقاء وحدة من سلعة أو خدمة، مخصوماً منها ضريبة القيمة المضافة، أو أية ضرائب مقتطعة أخرى توضع على فاتورة المشتري، وغير شاملة أية تكاليف نقل.
- فترة الأساس:** هي الفترة الزمنية التي يتم مقارنة الفترة الجارية بها.
- أوزان الترجيح:** وهي تمثل التوزيع النسبي لحجم الإنتاج المحلي الزراعي والصناعي داخل الأراضي الفلسطينية والموزعة على الأبواب والأقسام الرئيسية والمجموعات والفئات .
- أسعار الأساس:** هي أسعار المنتج لسلعة ما في فترة زمنية ما والتي يتم المقارنة بها للأسعار الجارية.



## الفصل الثالث

### النتائج الرئيسية

يعرض هذا الفصل المؤشرات الرئيسية لنتائج المسح الخاص بأسعار المنتج في الأراضي الفلسطينية.

**1.3 الأرقام القياسية لأسعار المنتج للسلع المنتجة والمستهلكة محليا خلال سنة 1999 (سنة الأساس 1996=100):**  
ارتفع الرقم القياسي العام لأسعار المنتج للسلع المنتجة والمستهلكة محليا إلى 123.00 خلال عام 1999، مقارنة ب 118.08 خلال عام 1998، أي بزيادة قدرها 4.17%، كان ذلك بسبب ارتفاع كل من الرقم القياسي للمنتجات الزراعية بنسبة 3.94% وللأسماك بنسبة 6.61% والصناعة التحويلية بنسبة 4.91% في حين انخفض الرقم القياسي لأسعار منتجات المحاجر بنسبة 4.40% .

عند مقارنة التغيرات في الأسعار خلال عام 1999 مع عام 1998 (لسنة الأساس 1996=100)، نلاحظ أن التغير خلال عام 1998 سجل ارتفاعاً ما مقداره 7.37% عن السنة السابقة للسلع المنتجة والمستهلكة محليا .

**2.3 الأرقام القياسية لأسعار المنتج للسلع المنتجة والمصدرة خلال سنة 1999 (سنة الأساس 1996=100):**  
ارتفع الرقم القياسي العام لأسعار المنتج للسلع المنتجة و المصدرة للخارج إلى 119.50 خلال عام 1999، مقارنة ب 114.99 خلال عام 1998، أي بزيادة قدرها 3.92%، نتج هذا الارتفاع بصورة رئيسية عن ارتفاع أسعار المنتجات الزراعية بنسبة 10.46% و للأسماك بنسبة 6.61% والصناعة التحويلية بنسبة 3.32%، في حين انخفض الرقم القياسي لأسعار منتجات المحاجر بنسبة 4.40% .

عند مقارنة التغيرات في الأسعار خلال عام 1999 مع عام 1998 (لسنة الأساس 1996=100)، نلاحظ أن التغير خلال عام 1998 سجل ارتفاعاً ما مقداره 6.16% عن السنة السابقة للسلع المصدرة .

**3.3 الأرقام القياسية لأسعار المنتج الإجمالية خلال سنة 1999 (سنة الأساس 1996=100):**  
ارتفع الرقم القياسي العام لأسعار المنتج إلى 122.82 خلال عام 1999، مقارنة ب 117.73 خلال عام 1998، أي بزيادة قدرها 4.15%، نتج هذا الارتفاع بصورة رئيسية عن ارتفاع الرقم القياسي العام الإجمالي للمنتجات الزراعية بنسبة 4.08% و للأسماك بنسبة 6.61% وللصناعة التحويلية بنسبة 4.66%، في حين انخفض الرقم القياسي لأسعار منتجات المحاجر بنسبة 4.40% .

عند مقارنة التغيرات في الأسعار خلال عام 1999 مع عام 1998 (لسنة الأساس 1996=100)، نلاحظ أن التغير خلال عام 1998 سجل ارتفاعاً ما مقداره 7.25% عن السنة السابقة لإجمالي الرقم القياسي العام لأسعار المنتج.



## الفصل الرابع

### المنهجية

#### 1.4 جمع بيانات الأسعار:

تجمع بيانات الأسعار بشكل ربعي عن طريق المقابلات الشخصية بواسطة فريق من الباحثين المدربين وذلك من مصادر إنتاج السلع وأسواق الخضار والفواكه المركزية في المحافظات.

وقد زود الباحث بكشف يضم كافة السلع المطلوبة وأسماء المصادر المختلفة وعناوينها موضعاً فيه الوصف الدقيق للسلعة. تجمع الأسعار داخل المحافظة من المصادر التي وقع عليها الاختيار ضمن العينة، أما أسعار الخضار والفواكه فتجمع أسبوعياً خلال شهر الجمع، وتعتبر متوسطات أسعار الأسابيع الأربعة المتوسط الشهري للسعر.

#### 2.4 مصادر بيانات الأسعار:

يتم جمع بيانات الأسعار من مصادر إنتاج تلك السلع، وهي المصانع المختلفة التي تنتج تلك السلع إضافة إلى أسواق الخضار والفواكه المركزية في كافة المناطق المختارة. بلغ عدد تلك المصادر ما يقارب 400 مصدر بناءً على العينة التي سحبت من الإطار وفق التعداد العام للمنشآت 1997 والتحديثات التي أجريت عليه، موزعة على النحو التالي:

- منطقة شمال الضفة الغربية وتضم كل من محافظتي نابلس وجنين وبها 104 مصادر.
- منطقة وسط الضفة الغربية وتضم محافظات رام الله والبييرة وأريحا وبها 63 مصدراً.
- منطقة القدس وتضم محافظة القدس وبها 18 مصدراً.
- منطقة جنوب الضفة وتضم كل من محافظتي الخليل وبيت لحم وبها 90 مصدراً.
- منطقة غزة وتضم محافظة غزة فقط وبها 75 مصدراً.

مع ملاحظة ما يلي:

يحدث أحياناً أن تكون المنتجات ضمن منطقة واحدة فقط كما هو الحال بالأسماك الطازجة أو بعض الصناعات الغذائية. أو أن تكون ضمن أكثر من منطقة مثل الخضار والفواكه، إذ تجمع الأسعار من كافة الأسواق المركزية لتسويق الخضار والفواكه وبيعها بالجملة بمساعدة الدلائل المتواجدين في تلك الأسواق.

#### 3.4 تدقيق ومراجعة بيانات الأسعار:

بعد عملية جمع بيانات الأسعار من كافة المحافظات يتم تدقيق ومراجعة هذه البيانات من خلال:

- المراجعة المنطقية لهذه الأسعار وذلك بمقارنتها مع أسعار السلعة نفسها في مصادر أخرى ومحافظات أخرى وفي حالة اكتشاف خطأ أثناء المراجعة المنطقية يتم التأكد من السعر ميدانياً.
- المراجعة الحسابية من خلال مراجعة متوسط أسعار السلعة داخل المحافظات والمتوسط العام لجميع المحافظات.

- مراجعة ميدانية لعينة من أسعار السلع التي تم جمعها.

#### 4.4 طريقة حساب الرقم القياسي:

تتم عملية احتساب الرقم القياسي بإتباع معادلة لاسبير (Laspeyres Index) والمعروفة بالترجيح بكميات سنة الأساس. وحسب الصيغة المذكورة يتم حساب الرقم القياسي لكل سلعة، ومن ثم لكل مجموعة إلى أن نصل إلى حساب الرقم القياسي العام لسعر المنتج.

#### 5.4 أسعار فترة الأساس:

يتم احتساب الرقم القياسي عادة باعتماد متوسطات أسعار سنة أساس لسنة طبيعية تخلو من وجود طفرات أو أزمات تؤثر على حركة الاقتصاد والذي ينعكس بدوره على الأسعار. وقد تم اختيار سنة 1996 كسنة أساس ليتم مقارنة الأسعار الجارية بها، ورغم أنها لا تخلو من الأزمات إلا أنها لا تختلف عن السنوات اللاحقة والسابقة لها، وتوفر بيانات الأسعار وأوزان الترجيح كان عاملاً مهماً في اختيارها.

#### 6.4 أوزان الترجيح:

بما أن الطريقة المتبعة في حساب الرقم القياسي تعتمد على الصيغة الرياضية المعروفة بصيغة لاسبير، كان لا بد من توفير البيانات اللازمة لاستخراج وحساب أوزان الترجيح اللازمة لتلك المعادلة.

لقد تم الاعتماد على قيم المبيعات من الإنتاج المحلي لتلك السلع بناءً على إحصاء كل من الإنتاج - الزراعي والإنتاج الصناعي خلال عام 1996، وجرى استخراج الأوزان اللازمة لكل من السلع المستهلكة محلياً إضافة إلى السلع المصدرة وإجمالي تلك القيم. ويجدر الإشارة إلى أن الوزن الإجمالي أحتسب على أساس القيمة الإجمالية للمبيعات من تلك السلع حيث أن وزن سلعة أو مجموعة ما، عبارة عن نسبة من تلك القيمة.

الجدول التالي يمثل الأهمية النسبية للسلع المنتجة محلياً، إضافة إلى الصادرات من السلع المنتجة محلياً ومن ثم إجمالي الإنتاج:

الأبواب الرئيسية	محلي	صادر	إجمالي
الزراعة	49,022	10,272	45,136
صيد الأسماك	639	44	579
المحاجر	2,354	1,694	2,287
الصناعة التحويلية	47,985	87,990	51,998
<b>المجموع</b>	<b>100,000</b>	<b>100,000</b>	<b>100,000</b>

## الفصل الخامس

### جودة البيانات

يعرض هذا الفصل بعض عناصر جودة البيانات التي إشتملها هذا التقرير وهي:

#### 1.5 الشمول:

يشكل المجتمع الهدف مصادر إنتاج السلع الزراعية والصناعية التي سيتم جمع بيانات الأسعار منها، حيث تم تغطية كافة الأنشطة الاقتصادية في المجتمع الهدف.

تم اختيار عينة طبقية عشوائية من مصادر إنتاج السلع بحيث كانت الطبقة تمثل النشاط الاقتصادي على الحد الرابع، ومن الجدير ذكره أن عينة المصادر تم اختيارها من المناطق الرئيسية داخل الأراضي الفلسطينية وهي: نابلس، جنين، رام الله، أريحا، القدس، بيت لحم، الخليل، غزة. وقد روعي في اختيار المصادر أن تكون ممثلة للتباين الذي يمكن أن يحدث في الأسعار التي تجمع من المصادر المختلفة.

#### 2.5 مصادر الأخطاء:

تقسم الأخطاء في المسوح الإحصائية التي يتم إجراؤها على عينة (جزء) من المجتمع إلى قسمين: الأخطاء الإحصائية (أخطاء المعاينة) وهي الأخطاء التي يكون سببها دراسة جزء فقط من المجتمع الهدف وتعميم النتائج على المجتمع ككل، والنوع الثاني هو الأخطاء غير الإحصائية وهي الأخطاء التي لا علاقة لها بكون المسح يتم بالعينة فهي تحدث أيضاً في المسوح الشاملة (التعدادات) وهي تحدث في جميع مراحل المسح ابتداء من تصميم الاستمارة ووضع المنهجية مروراً بمرحلة جمع البيانات وانتهاء بمرحلة معالجة البيانات وإخراج النتائج.

ومن الأخطاء غير الإحصائية التي تم اكتشافها في مرحلة جمع البيانات، تسجيل السعر بصورة خاطئة في ظل عدم توفر مواصفات دقيقة لبعض السلع، وهذه الأخطاء تم السيطرة عليها بتوفير مواصفات دقيقة للسلع .

كذلك تم اكتشاف بعض الأخطاء خلال مرحلة إدخال البيانات ترجع إلى عدم وضوح السعر بشكل يساعد مدخل البيانات على قراءته بشكل صحيح من جهة وإلى أخطاء الباحث الميداني في تسجيل بعض الأسعار من جهة أخرى. وقد أمكن اكتشاف هذا النوع من الأخطاء من خلال كشوف المراجعة التي تستخرج بغرض المقارنة بين بيانات الشهر الحالي والشهر السابق، حيث تجري عملية المقارنة بين سعر مصدر الشهر الحالي وسعر نفس المصدر من الشهر السابق، ويتم تصحيح هذه الأخطاء من خلال الرجوع إلى استمارة جمع البيانات والتأكد من السعر.

#### 3.5 إجراءات ضبط الجودة خلال عملية جمع البيانات:

تعتبر مرحلة التجهيز والتنفيذ الميداني من المراحل التي نالت الرعاية الشاملة لكافة التفاصيل، ولضمان تحقيق أعلى مستوى ممكن من الدقة والجودة في البيانات، تم تصميم برنامج للسيطرة النوعية على البيانات ميدانياً، وذلك من خلال:

- تدريب الكوادر البشرية العاملة على تنفيذ المشروع ميدانياً وإدارياً.
- توفير سلسلة من الإجراءات الإدارية والميدانية اللازمة لتحقيق مستوى عالٍ من الدقة، عن طريق:  
أ. دراسة التقارير الواردة من الميدان والرد على الاستفسارات مباشرة .

- ب. عقد اجتماعات دورية مع الباحثين الميدانيين لإستمزاج آرائهم بخصوص أسعار السلع في المحافظات المختلفة.
- ج. المتابعة المستمرة لأداء الباحثين ميدانياً .
- د. إجراء المقارنات والمطابقات لأسعار السلع التي يتم اختيارها عشوائياً لاختبار أداء الباحثين الميدانيين .

- الفحوص الميدانية للإطار :

1. الفحوص الميدانية الإشرافية وتشمل:-

أ. حضور مقابلة.

ب. الفحص بصيغة البديل.

ج. فحص الترابط الداخلي للبيانات.

2. الفحوص الميدانية في مرحلة التدقيق والمراجعة الميدانية النهائية للاستمارة.

3. توفير سجلات لضبط حركة الاستمارة ميدانياً ومكتبياً.

وتجدر الإشارة بان العمل جار على تأسيس قاعدة معلومات تساعد على فحص مستوى جودة البيانات ميدانياً، مما يضمن اختصار الوقت والجهد الذي يبذله الطاقم الإشرافي على المشروع.

#### 4.5 إجراءات ضبط الجودة خلال عملية إدخال وتجهيز البيانات:

1. بعد عملية إدخال بيانات الأسعار للمحافظات المختلفة يتم استخراج كشوف مراجعة أولية من خلال عمل مقارنات بين أسعار الشهر الحالي وأسعار الشهر السابق على مستوى كافة المناطق، وبالتالي تصحيح الأخطاء إن وجدت.
2. بعد استخراج كشوف المراجعة الأولية للبيانات ومعالجتها، يتم استخراج متوسطات الأسعار على مستوى المناطق المختلفة ومن خلالها تتم مراجعة منطقية لمتوسطات الأسعار بين جميع المحافظات وتصحيح الأخطاء.
3. يتم استخراج متوسطات الأسعار على مستوى المناطق، وقبل عملية احتساب الرقم القياسي تجري مقارنة منطقية بين المناطق المختلفة من جهة، وبين المتوسطات الحالية ومتوسطات الأشهر السابقة من جهة أخرى، يتم دراسة أي خلل ويعاد التصحيح.

### تنويه لمستخدمي البيانات

1. الأرقام القياسية الواردة في هذه النشرة محسوبة باستخدام متوسط أسعار السلع التي ينطبق عليها تعريف سعر المنتج. وقد تم اشتقاق أوزان الترجيح المستخدمة في تركيب الرقم القياسي من بيانات الصادرات والإنتاج المحلي الصناعي والزراعي عن عام 1996.

2. تم استخدام الشيكسل الإسرائيلي في تسعير السلع. وقد بلغ المعدل السنوي لسعر الدولار الأمريكي مقابل الشيكسل الإسرائيلي كالتالي:

السنة	المعدل السنوي لسعر صرف الدولار
1997	3.47
1998	3.81
1999	4.15

3. المجموعات التي لم تتوفر لها أصناف، تم اعتبار الرقم القياسي لها 100 دون تغيير عن سنة الأساس.

**الجداول**  
**Tables**

جدول رقم 1 : الأرقام القياسية لأسعار المنتجين حسب الابواب الرئيسية في الاراضي الفلسطينية للسنوات 1997-1999

Table No 1: Producer Price Index By Categories in Palestinian territory for years 1997-1999

سنة الاساس (1996=100)

Categories	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين Producer Price Index									الابواب الرئيسية	رمز النشاط ISIC
	اجمالي			صادر			محلي				
	1999	1998	1997	1999	1998	1997	1999	1998	1997		
Agriculture	127.98	122.96	114.25	130.58	118.22	115.94	127.92	123.07	114.21	الزراعة	A أ
Fishing	140.37	131.67	129.58	140.37	131.67	129.58	140.37	131.67	129.58	صيد الأسماك	B ب
Mining & Quarrying	132.65	138.75	103.24	132.65	138.75	103.24	132.65	138.75	103.24	التعدين واستغلال المحاجر	C ج
Manufacturing	117.73	112.49	106.30	117.94	114.15	107.39	117.28	111.79	105.72	الصناعات التحويلية	D د
All Items Price Index	122.82	117.93	109.95	119.50	114.99	108.21	123.00	118.08	109.97	الرقم القياسي العام	

جدول رقم 2 : الأرقام القياسية لأسعار المنتجين و نسب التغير حسب الابواب الرئيسية في الاراضي الفلسطينية للسنوات 1998 و1999

Table No 2: Producer Price Index & percent change By Categories in palestinian territory for years 1998, 1999

سنة الاساس (1996=100)

Categories	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين Producer Price Index									الابواب الرئيسية	رمز النشاط ISIC
	نسبة التغير % Change	Total اجمالي		نسبة التغير % Change	Export صادر		نسبة التغير % Change	Local محلي			
		1999	1998		1999	1998		1999	1998		
Agriculture	4.08	127.98	122.96	10.46	130.58	118.22	3.94	127.92	123.07	الزراعة	A أ
Fishing	6.61	140.37	131.67	6.61	140.37	131.67	6.61	140.37	131.67	صيد الأسماك	B ب
Mining & Quarrying	-4.40	132.65	138.75	-4.40	132.65	138.75	-4.40	132.65	138.75	التعدين واستغلال المحاجر	C ج
Manufacturing	4.66	117.73	112.49	3.32	117.94	114.15	4.91	117.28	111.79	الصناعات التحويلية	D د
All Items Price Index	<b>4.15</b>	<b>122.82</b>	<b>117.93</b>	<b>3.92</b>	<b>119.50</b>	<b>114.99</b>	<b>4.17</b>	<b>123.00</b>	<b>118.08</b>	الرقم القياسي العام	

جدول رقم 3 : الأرقام القياسية لأسعار المنتجين حسب الأقسام الرئيسية في الأراضي الفلسطينية للسنوات 1997-1999

**Table No 3: Producer Price Index By Division in palestinian territory for years 1997-1999**  
 Base year (1996=100) سنة الأساس (1996=100)

Division	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين Producer Price Index									الاقسام الرئيسية	رمز النشاط ISIC	
	Total		اجمالي	Export			صادر	Local				محلي
	1999	1998	1997	1999	1998	1997	1999	1998	1997			
<b>Agriculture</b>	<b>127.98</b>	<b>122.96</b>	<b>114.25</b>	<b>130.58</b>	<b>118.22</b>	<b>115.94</b>	<b>127.92</b>	<b>123.07</b>	<b>114.21</b>	الزراعة	<b>A</b>	
Agriculture	127.98	122.96	114.25	130.58	118.22	115.94	127.92	123.07	114.21	الزراعة	01	
<b>Fishing</b>	<b>140.37</b>	<b>131.67</b>	<b>129.58</b>	<b>140.37</b>	<b>131.67</b>	<b>129.58</b>	<b>140.37</b>	<b>131.67</b>	<b>129.58</b>	صيد الأسماك	<b>B</b>	
Fishing	140.37	131.67	129.58	140.37	131.67	129.58	140.37	131.67	129.58	صيد الأسماك والجمبري	05	
<b>Mining &amp; Quarrying</b>	<b>132.65</b>	<b>138.75</b>	<b>103.24</b>	<b>132.65</b>	<b>138.75</b>	<b>103.24</b>	<b>132.65</b>	<b>138.75</b>	<b>103.24</b>	التعدين واستغلال المحاجر	<b>C</b>	
Mining & Quarrying	132.65	138.75	103.24	132.65	138.75	103.24	132.65	138.75	103.24	التعدين واستغلال المحاجر	14	
<b>Manufacturing</b>	<b>117.73</b>	<b>112.49</b>	<b>106.30</b>	<b>117.94</b>	<b>114.15</b>	<b>107.39</b>	<b>117.28</b>	<b>111.79</b>	<b>105.72</b>	الصناعات التحويلية	<b>D</b>	
Food products & Beverages	120.72	114.16	105.62	121.72	116.68	106.51	118.88	112.28	103.99	المنتجات الغذائية والمشروبات	15	
Tobacco products	129.53	114.77	104.16	129.53	114.77	104.16	129.53	114.77	104.16	منتجات التبغ	16	
Textiles	115.13	110.71	109.22	114.41	110.89	109.29	115.39	110.60	109.20	المنسوجات	17	
Manufacture of wearing apparel	128.55	117.77	104.23	128.55	117.77	104.23	128.55	117.77	104.23	الملابس الجاهزة	18	
Leather products	113.57	107.43	105.13	114.74	108.01	105.10	113.10	107.20	105.15	منتجات الجلود	19	
Wood and wood products	116.80	106.90	102.19	110.21	101.54	100.71	119.11	108.79	102.72	الخشب ومنتجاته	20	
Paper and paper products	105.06	103.83	103.62	108.25	102.05	102.36	104.75	104.09	103.82	الورق ومنتجات الورق	21	
Printing and publishing	111.52	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	111.52	100.00	100.00	الطباعة والنشر	22	
Chemical and chemical products	120.13	117.83	108.39	126.41	120.64	109.20	119.92	117.72	108.34	المواد والمنتجات الكيماوية	24	
Plastic and rubber products	109.23	112.28	102.43	109.23	112.28	102.43	109.23	112.28	102.43	منتجات المطاط والبلاستيك	25	
Non-metallic mineral products	116.41	113.36	108.99	117.54	117.71	110.93	116.02	112.02	108.35	منتجات المعادن اللافلزية	26	
Metals	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	صنع الفلزات القاعدية	27	

جدول رقم 3 : الأرقام القياسية لأسعار المنتجين حسب الأقسام الرئيسية في الأراضي الفلسطينية للسنوات 1997-1999

**Table No 3: Producer Price Index By Division in palestinian territory for years 1997-1999**  
سنة الأساس (1996=100)

Division	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين Producer Price Index									الاقسام الرئيسية النشاط ISIC	
	Total			Export			Local				
	1999	1998	1997	1999	1998	1997	1999	1998	1997		
Mine products otther than machines	119.96	111.91	109.20	118.21	112.62	110.30	120.05	111.94	109.18	منتجات المعادن عدا الماكينات	28
Other manufacturings	108.10	109.20	100.85	111.03	108.62	105.26	107.99	109.23	100.69	الألات غير مصنفة الأخرى	29
Manufacture of electrical machinary	105.57	115.37	104.71	100.00	100.00	100.00	105.50	115.72	104.71	صنع آلات واجهزة كهربائية اخرى	31
Communication equipment	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	معدات الاتصال	32
Medical appliances	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	الأدوات الطبية والبصرية	33
Motor vehicles	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	صنع المركبات المقطورة	34
Furniture & Other Manufacturing products	123.17	109.89	104.09	121.35	109.22	103.41	123.49	109.99	104.18	الأثاث والمنتجات الصناعية الأخرى	36

جدول رقم 4 : الأرقام القياسية لأسعار المنتجين حسب المجموعات الرئيسية في الأراضي الفلسطينية للسنوات 1997-1999  
**Table No 4: Producer Price Index By Major Groups in palestinian territory for years 1997-1999**  
 سنة الأساس (1996=100)

Major Groups	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين Producer Price Index									المجموعات الرئيسية	رمز النشاط ISIC
	اجمالي Total			صادر Export			محلي Local				
	1999	1998	1997	1999	1998	1997	1999	1998	1997		
<b>Agriculture</b>	<b>127.98</b>	<b>122.96</b>	<b>114.25</b>	<b>130.58</b>	<b>118.22</b>	<b>115.94</b>	<b>127.92</b>	<b>123.07</b>	<b>114.21</b>	الزراعة	<b>A</b> أ
Agriculture	127.98	122.96	114.25	130.58	118.22	115.94	127.92	123.07	114.21	الزراعة	01
Crops horticulture	129.88	117.89	114.28	130.98	118.15	116.63	129.84	117.89	114.22	زراعة المحاصيل	011
Live stock	135.36	139.56	114.18	135.36	139.56	111.16	135.36	139.56	114.19	الحيوانات الحية	012
<b>Fishing</b>	<b>140.37</b>	<b>131.67</b>	<b>129.58</b>	<b>140.37</b>	<b>131.67</b>	<b>129.58</b>	<b>140.37</b>	<b>131.67</b>	<b>129.58</b>	صيد الأسماك	<b>B</b> ب
Fishing	140.37	131.67	129.58	140.37	131.67	129.58	140.37	131.67	129.58	صيد الأسماك والجمبري	05
Fishing	140.37	131.67	129.58	140.37	131.67	129.58	140.37	131.67	129.58	صيد الأسماك والجمبري	050
<b>Mining &amp; Quarrying</b>	<b>132.65</b>	<b>138.75</b>	<b>103.24</b>	<b>132.65</b>	<b>138.75</b>	<b>103.24</b>	<b>132.65</b>	<b>138.75</b>	<b>103.24</b>	التعدين واستغلال المحاجر	<b>C</b> ج
Mining & Quarrying	132.65	138.75	103.24	132.65	138.75	103.24	132.65	138.75	103.24	التعدين واستغلال المحاجر	14
Mining & Quarrying	132.65	138.75	103.24	132.65	138.75	103.24	132.65	138.75	103.24	التعدين واستغلال المحاجر	141
<b>Manufacturing</b>	<b>117.73</b>	<b>112.49</b>	<b>106.30</b>	<b>117.94</b>	<b>114.15</b>	<b>107.39</b>	<b>117.28</b>	<b>111.79</b>	<b>105.72</b>	الصناعات التحويلية	<b>D</b> د
Food products & Beverages	120.72	114.16	105.62	121.72	116.68	106.51	118.88	112.28	103.99	المنتجات الغذائية والمشروبات	15
Production of meat, fish, fruit, vegetables & oils	124.21	118.99	105.70	122.70	117.78	106.02	124.62	119.32	105.64	اللحوم والأسماك والفواكه والخضروات والزيت	151
Dairy products	123.50	109.80	101.89	123.50	109.80	101.89	123.50	109.80	101.89	منتجات الألبان	152
Feed and grain mill product	111.00	108.56	100.13	107.67	105.64	99.76	111.03	108.51	100.08	منتجات طحن الحبوب والاعلاف	153
Other food products	117.24	109.00	104.85	121.01	116.38	108.41	116.71	108.21	104.42	منتجات الأغذية الأخرى	154
Beverages	101.77	102.92	102.11	105.16	105.16	0.00	102.17	103.33	102.11	المشروبات	155
Tobacco products	129.53	114.77	104.16	129.53	114.77	104.16	129.53	114.77	104.16	منتجات التبغ	16
Tobacco and cigarettes	129.53	114.77	104.16	129.53	114.77	104.16	129.53	114.77	104.16	السجائر والتبغ	160

جدول رقم 4 : الأرقام القياسية لأسعار المنتجين حسب المجموعات الرئيسية في الأراضي الفلسطينية للسنوات 1997-1999  
**Table No 4: Producer Price Index By Major Groups in palestinian territory for years 1997-1999**  
 سنة الأساس (1996=100)

Major Groups	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين Producer Price Index									المجموعات الرئيسية النشاط ISIC	
	اجمالي Total			صادر Export			محلي Local				
	1999	1998	1997	1999	1998	1997	1999	1998	1997		
Textiles	115.13	110.71	109.22	114.41	110.89	109.29	115.39	110.60	109.20	المنسوجات	17
Spinning,weaving &finishing of textiles	112.40	115.83	115.83	112.40	110.89	115.83	112.40	115.83	115.83	الخياط والمنسوجات	171
Other textiles	118.24	107.02	104.98	116.94	106.65	103.58	118.55	107.11	105.32	منسوجات اخرى	172
knitted fabrics and articles	115.15	106.77	103.18	115.15	106.16	103.18	115.15	106.77	103.18	أقمشة وأصناف من التريكو	173
Manufacture of wearing apparel	128.55	117.77	104.23	128.55	117.77	104.23	128.55	117.77	104.23	الملابس الجاهزة	18
Manufacture of wearing apparel	128.55	117.77	104.23	128.55	117.77	104.23	128.55	117.77	104.23	الملابس الجاهزة	181
Leather products	113.57	107.43	105.13	114.74	108.01	105.10	113.10	107.20	105.15	منتجات الجلود	19
Leather,suits and footwear	126.33	120.89	106.83	126.88	117.69	105.91	122.99	121.05	107.66	الجلود والحقائب والأحذية	191
Footwear	112.26	106.03	104.93	112.26	106.03	104.93	112.26	106.03	104.93	الأحذية	192
Wood and wood products	116.80	106.90	102.19	110.21	101.54	100.71	119.11	108.79	102.72	الخشب ومنتجاته	20
Wood and wood products	116.80	106.90	102.19	110.21	101.54	100.71	119.11	108.79	102.72	الخشب ومنتجاته	202
Paper and paper products	105.06	103.83	103.62	108.25	102.05	102.36	104.75	104.09	103.82	الورق ومنتجات الورق	21
Paper and paper products	105.06	103.83	103.62	108.25	102.05	102.36	104.75	104.09	103.82	الورق ومنتجات الورق	210
Printing and bubblishing	111.52	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	111.52	100.00	100.00	الطباعة والنشر	22
Printing and bubblishing	111.52	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	111.52	100.00	100.00	الطباعة والنشر	222
Chemical and chemical products	120.13	117.83	108.39	126.41	120.64	109.20	119.92	117.72	108.34	المواد والمنتجات الكيماوية	24
Chemical and chemical products	133.38	122.83	109.77	133.38	122.83	109.77	133.38	122.83	109.77	المواد والمنتجات الكيماوية	241
Other chemicals	119.79	117.69	108.33	120.75	118.85	108.73	119.78	117.67	108.32	كيماويات أخرى	242

Cont.

جدول رقم 4 : الأرقام القياسية لأسعار المنتجين حسب المجموعات الرئيسية في الأراضي الفلسطينية للسنوات 1997-1999  
**Table No 4: Producer Price Index By Major Groups in palestinian territory for years 1997-1999**  
 سنة الأساس (1996=100)

Major Groups	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين									المجموعات الرئيسية	رمز النشاط ISIC
	Total			Export			Local				
	1999	1998	1997	1999	1998	1997	1999	1998	1997		
Plastic and rubber products	109.23	112.28	102.43	109.23	112.28	102.43	109.23	112.28	102.43	منتجات المطاط والبلاستيك	25
Plastic and rubber products	109.23	112.28	102.43	109.23	112.28	102.43	109.23	112.28	102.43	منتجات المطاط والبلاستيك	252
Non-metalic meneral products	116.41	113.36	108.99	117.54	117.71	110.93	116.02	112.02	108.35	منتجات المعادن اللافلزية	26
Class and class production	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	الزجاج ومنتجاته	261
Non-metalic meneral product	108.76	113.49	109.08	117.70	117.71	110.93	116.18	112.02	108.44	منتجات المعادن اللافلزية	269
Metals	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	صنع الفلزات القاعدية	27
Iron and steel	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	الحديد والصلب	271
Basic precious&non-ferrous metals	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	صنع الفلزات الغير حديدية	272
Mine products otther than machines	119.96	111.91	109.20	118.21	112.62	110.30	120.05	111.94	109.18	منتجات المعادن عدا الماكينات	28
Structural metal products	116.72	109.10	108.23	116.80	109.10	108.29	116.72	109.10	108.22	المنتجات المعدنية الانشائية	281
Other fabricated metal products	131.42	119.55	111.83	131.42	121.19	114.97	131.42	119.51	111.74	منتجات المعادن المشكلة الأخرى	289
Other manufacturings	108.10	109.20	100.85	111.03	108.62	105.26	107.99	109.23	100.69	الآلات غير مصنفة الأخرى	29
General purpose mationary	106.24	103.17	103.13	106.24	103.17	103.13	106.24	103.17	103.13	آلات متعددة الأغراض	291
Manufacture of one purpose machinery	113.57	111.42	106.47	113.57	111.42	106.47	113.57	111.42	106.47	صنع الآلات المتخصصة الغرض والعدد الآلية	292
Other domestic appliances	107.55	109.35	100.00	107.55	109.35	100.00	107.55	109.35	100.00	الأجهزة المنزلية الأخرى	293
Manufacture of electrical machinary	105.57	115.37	104.71	100.00	100.00	100.00	105.50	115.72	104.71	صنع آلات واجهزة كهربائية اخرى	31
Manufacture of electricity	107.92	122.63	107.08	107.92	122.63	100.00	107.92	122.63	107.08	صنع اجهزة توزيع كهرباء	312
Normal electriclamps	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	المصابيح الكهربائية	315
Communication equipment	10.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	معدات الاتصال	32

جدول رقم 4 : الأرقام القياسية لأسعار المنتجين حسب المجموعات الرئيسية في الأراضي الفلسطينية للسنوات 1997-1999  
**Table No 4: Producer Price Index By Major Groups in palestinian territory for years 1997-1999**  
 سنة الأساس (1996=100)

Major Groups	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين Producer Price Index									المجموعات الرئيسية النشاط ISIC	
	Total			Export			Local				
	1999	1998	1997	1999	1998	1997	1999	1998	1997		
Electric valve &tubes	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	الصمامات والأنابيب	321
Medical appliances	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	الأدوات الطبية والبصرية	33
Medical appliances	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	الأدوات الطبية والبصرية	332
Motor vehicles	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	صنع المركبات المقطورة	34
Motor vehicles	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	صنع المركبات المقطورة	341
Furniture and other manufacturing products	123.17	109.89	104.09	121.35	109.22	103.41	123.49	109.99	104.18	الأثاث والمنتجات الصناعية الأخرى	36
Furniture	123.77	110.67	104.66	123.77	110.67	104.66	123.77	110.67	104.66	الأثاث	361
Other manufacturing products	114.25	98.47	95.57	102.34	97.80	93.60	118.88	98.74	96.34	صنع منتجات غير مصنفة اخرى	369

جدول رقم 5 : الأرقام القياسية لأسعار المنتجين حسب الفئات في الأراضي الفلسطينية للسنوات 1997-1999

Table No 5: Producer Price Index By Clacess in palestinian territory for years 1997-1999  
Base year (1996=100) سنة الأساس (1996=100)

Clacess	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين Producer Price Index									رمز النشاط ISIC	
	اجمالي			صادر			محلي				
	1999	1998	1997	1999	1998	1997	1999	1998	1997		
<b>Agriculture</b>	<b>127.98</b>	<b>122.96</b>	<b>114.25</b>	<b>130.58</b>	<b>118.22</b>	<b>115.94</b>	<b>127.92</b>	<b>123.07</b>	<b>114.21</b>	الزراعة	A
<b>Agriculture</b>	<b>127.98</b>	<b>122.96</b>	<b>114.25</b>	<b>130.58</b>	<b>118.22</b>	<b>115.94</b>	<b>127.92</b>	<b>123.07</b>	<b>114.21</b>	الزراعة	01
<b>Crops horticulture</b>	<b>129.88</b>	<b>117.89</b>	<b>114.28</b>	<b>130.98</b>	<b>118.15</b>	<b>116.63</b>	<b>129.84</b>	<b>117.89</b>	<b>114.22</b>	زراعة المحاصيل	011
Dried Pulses and Cerials	118.82	105.20	100.69	118.82	105.20	100.69	118.82	105.20	100.69	الحبوب والبقول المجففة	0111
Fresh and dried vegetable	134.40	120.66	120.76	134.40	120.66	120.76	134.40	120.66	120.76	الخضروات الطازجة والمجففة	0112
Fresh fruit	129.18	118.36	112.93	129.18	118.36	112.93	129.18	118.36	112.93	الفواكه الطازجة	0113
<b>Live stock</b>	<b>135.36</b>	<b>139.56</b>	<b>114.18</b>	<b>135.36</b>	<b>139.56</b>	<b>111.16</b>	<b>135.36</b>	<b>139.56</b>	<b>114.19</b>	الحيوانات الحية	012
Live stock	135.36	139.56	116.61	135.36	139.56	116.61	135.36	139.56	116.61	الحيوانات الحية	0121
Products of live stock	106.14	119.42	110.06	106.14	119.42	110.06	106.14	119.42	110.06	المنتجات الحيوانية	0122
<b>Fishing</b>	<b>140.37</b>	<b>131.67</b>	<b>129.58</b>	<b>140.37</b>	<b>131.67</b>	<b>129.58</b>	<b>140.37</b>	<b>131.67</b>	<b>129.58</b>	صيد الأسماك	B
<b>Fishing</b>	<b>140.37</b>	<b>131.67</b>	<b>129.58</b>	<b>140.37</b>	<b>131.67</b>	<b>129.58</b>	<b>140.37</b>	<b>131.67</b>	<b>129.58</b>	صيد الأسماك والجمبري	05
<b>Fishing</b>	<b>140.37</b>	<b>131.67</b>	<b>129.58</b>	<b>140.37</b>	<b>131.67</b>	<b>129.58</b>	<b>140.37</b>	<b>131.67</b>	<b>129.58</b>	صيد الأسماك والجمبري	050
Fishing	140.37	131.67	129.58	140.37	131.67	129.58	140.37	131.67	129.58	صيد الأسماك	0500
<b>Mining &amp; Quarrying</b>	<b>132.65</b>	<b>138.75</b>	<b>103.24</b>	<b>132.65</b>	<b>138.75</b>	<b>103.24</b>	<b>132.65</b>	<b>138.75</b>	<b>103.24</b>	التعدين واستغلال المحاجر	C
<b>Mining &amp; Quarrying</b>	<b>132.65</b>	<b>138.75</b>	<b>103.24</b>	<b>132.65</b>	<b>138.75</b>	<b>103.24</b>	<b>132.65</b>	<b>138.75</b>	<b>103.24</b>	التعدين واستغلال المحاجر	14
<b>Mining &amp; Quarrying</b>	<b>132.65</b>	<b>138.75</b>	<b>103.24</b>	<b>132.65</b>	<b>138.75</b>	<b>103.24</b>	<b>132.65</b>	<b>138.75</b>	<b>103.24</b>	التعدين واستغلال المحاجر	141
Mining & Quarrying	132.65	138.75	103.24	132.65	138.75	103.24	132.65	138.75	103.24	التعدين واستغلال المحاجر	1410
<b>Manufacturing</b>	<b>117.73</b>	<b>112.49</b>	<b>106.30</b>	<b>117.94</b>	<b>114.15</b>	<b>107.39</b>	<b>117.28</b>	<b>111.79</b>	<b>105.72</b>	الصناعات التحويلية	D
<b>Food products &amp; beverages</b>	<b>120.72</b>	<b>114.16</b>	<b>105.62</b>	<b>121.72</b>	<b>116.68</b>	<b>106.51</b>	<b>118.88</b>	<b>112.28</b>	<b>103.99</b>	المنتجات الغذائية والمشروبات	15

جدول رقم 5 : الأرقام القياسية لأسعار المنتجين حسب الفئات في الأراضي الفلسطينية للسنوات 1997-1999

**Table No 5: Producer Price Index By Clacess in palestinian territory for years 1997-1999**  
**Base year (1996=100) سنة الأساس (1996=100)**

Clacess	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين Producer Price Index									الفئات النشاط ISIC	
	اجمالي			صادر			محلي				
	1999	1998	1997	1999	1998	1997	1999	1998	1997		
<b>Production of meat,fish,fruit,vegetables &amp;oils</b>	<b>124.21</b>	<b>118.99</b>	<b>105.70</b>	<b>122.70</b>	<b>117.78</b>	<b>106.02</b>	<b>124.62</b>	<b>119.32</b>	<b>105.64</b>	اللحوم والأسماك والفواكه والخضروات والزيوت	<b>151</b>
Meat products	117.90	107.99	102.30	117.90	107.99	102.30	117.90	107.99	102.30	اللحوم ومنتجاتها	1511
Fish products	131.77	131.77	110.65	131.77	131.77	110.65	131.77	131.77	110.65	منتجات الأسماك	1512
Fruit and vegitables canned or frozen	116.88	113.15	107.17	116.88	113.15	107.17	116.88	113.15	107.17	الفواكه والخضروات المعلبة والمحفوظة	1513
Vegetable , animal oils & fats	125.59	120.38	105.67	125.59	120.38	105.67	125.59	120.38	105.67	الزيوت والدهون النباتية والحيوانية	1514
<b>Dairy products</b>	<b>123.50</b>	<b>109.80</b>	<b>101.89</b>	<b>123.50</b>	<b>109.80</b>	<b>101.89</b>	<b>123.50</b>	<b>109.80</b>	<b>101.89</b>	<b>منتجات الألبان</b>	<b>152</b>
Dairy products	123.50	109.80	101.89	123.50	109.80	101.89	123.50	109.80	101.89	منتجات الألبان	1520
<b>Feed and grain mill product</b>	<b>111.00</b>	<b>108.56</b>	<b>100.13</b>	<b>107.67</b>	<b>105.64</b>	<b>99.76</b>	<b>111.03</b>	<b>108.51</b>	<b>100.08</b>	<b>منتجات طحن الحبوب والاعلاف</b>	<b>153</b>
Grain mill product	107.67	106.96	99.76	107.67	105.64	99.76	107.67	106.44	99.76	منتجات طحن الحبوب	1531
Animal feeds	111.34	108.73	100.17	111.34	108.73	100.17	111.34	108.73	100.17	الأعلاف الحيوانية	1533
<b>Other food products</b>	<b>117.24</b>	<b>109.00</b>	<b>104.85</b>	<b>121.01</b>	<b>116.38</b>	<b>108.41</b>	<b>116.71</b>	<b>108.21</b>	<b>104.42</b>	<b>منتجات الأغذية الأخرى</b>	<b>154</b>
Bakery products	118.25	104.25	103.89	118.25	104.25	103.89	118.25	104.25	103.89	منتجات المخابز	1541
Cocoa chocolate and suger confectionery powder	110.92	110.98	103.13	110.92	110.98	103.13	110.92	110.98	103.13	الكاكاو والشوكولاته والحلويات السكرية	1543
Macaroni (spaghetti) and noodels	121.01	110.73	105.25	121.01	110.73	105.25	121.01	110.73	105.25	المعكرونة والشعيرية	1544
Other food products	122.94	117.65	109.49	122.94	117.65	109.49	122.94	117.65	109.49	منتجات أغذية أخرى	1549
<b>Beverages</b>	<b>101.77</b>	<b>102.92</b>	<b>102.11</b>	<b>101.67</b>	<b>105.16</b>	<b>0.00</b>	<b>102.17</b>	<b>103.33</b>	<b>102.11</b>	<b>المشروبات</b>	<b>155</b>
Alcoholic drinks	101.67	105.16	102.15	103.33	105.16	102.15	101.67	105.16	102.15	المشروبات الروحية	1551
Soft drinks	102.18	103.29	102.11	102.18	103.29	102.11	102.18	103.29	102.11	المشروبات المرطبة والغازية	1554

Cont.

يتبع

جدول رقم 5 : الأرقام القياسية لأسعار المنتجين حسب الفئات في الأراضي الفلسطينية للسنوات 1997-1999

**Table No 5: Producer Price Index By Clacess in palestinian territory for years 1997-1999**  
**Base year (1996=100) سنة الأساس (1996=100)**

Clacess	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين Producer Price Index									رمز النشاط ISIC	
	اجمالي			صادر			محلي				
	1999	1998	1997	1999	1998	1997	1999	1998	1997		
<b>Tobacco products</b>	<b>129.53</b>	<b>114.77</b>	<b>104.16</b>	<b>129.53</b>	<b>114.77</b>	<b>104.16</b>	<b>129.53</b>	<b>114.77</b>	<b>104.16</b>	منتجات التبغ	16
<b>Tobaco and cigarettes</b>	<b>129.53</b>	<b>114.77</b>	<b>104.16</b>	<b>129.53</b>	<b>114.77</b>	<b>104.16</b>	<b>129.53</b>	<b>114.77</b>	<b>104.16</b>	السجائر والتبغ	160
Tobaco and cigarettes	129.53	114.77	104.16	129.53	114.77	104.16	129.53	114.77	104.16	السجائر والتبغ	1600
<b>Textiles</b>	<b>115.13</b>	<b>110.71</b>	<b>109.22</b>	<b>114.41</b>	<b>110.89</b>	<b>109.29</b>	<b>115.39</b>	<b>110.60</b>	<b>109.20</b>	المنسوجات	17
<b>Spinning,weaving &amp;finishing of textiles</b>	<b>112.40</b>	<b>115.83</b>	<b>115.83</b>	<b>112.40</b>	<b>115.83</b>	<b>115.83</b>	<b>112.40</b>	<b>115.83</b>	<b>115.83</b>	الخيوط والمنسوجات	171
Spinning of textiles	112.40	115.83	115.83	112.40	115.83	115.83	112.40	115.83	115.83	نسيج المنسوجات	1711
<b>Other textiles</b>	<b>118.24</b>	<b>107.02</b>	<b>104.98</b>	<b>116.94</b>	<b>106.65</b>	<b>103.58</b>	<b>118.55</b>	<b>107.11</b>	<b>105.32</b>	منسوجات اخرى	172
Made-up textile article exept apparel	115.67	106.29	102.19	115.67	106.29	102.19	115.67	106.29	102.19	منسوجات جاهزة عدا الملابس	1721
Carpets	123.45	108.49	110.65	123.45	108.49	110.65	123.45	108.49	110.65	السجاد	1722
<b>knitted fabrics and artcils</b>	<b>115.15</b>	<b>106.77</b>	<b>103.18</b>	<b>115.15</b>	<b>106.16</b>	<b>103.18</b>	<b>115.15</b>	<b>106.77</b>	<b>103.18</b>	أقمشة وأصناف من التريكو	173
knitted fabrics and artcils	115.15	106.77	103.18	115.15	106.16	103.18	115.15	106.77	103.18	أقمشة وأصناف من التريكو	1730
<b>Manufacture of wearing apparel</b>	<b>128.55</b>	<b>117.77</b>	<b>104.23</b>	<b>128.55</b>	<b>117.77</b>	<b>104.23</b>	<b>128.55</b>	<b>117.77</b>	<b>104.23</b>	الملابس الجاهزة	18
<b>Manufacture of wearing apparel</b>	<b>128.55</b>	<b>117.77</b>	<b>104.23</b>	<b>128.55</b>	<b>117.77</b>	<b>104.23</b>	<b>128.55</b>	<b>117.77</b>	<b>104.23</b>	الملابس الجاهزة	181
Ready made clothes	128.55	117.77	104.23	128.55	117.77	104.23	128.55	117.77	104.23	الملابس الجاهزة	1810
<b>Leather products</b>	<b>113.57</b>	<b>107.43</b>	<b>105.13</b>	<b>114.74</b>	<b>108.01</b>	<b>105.10</b>	<b>113.10</b>	<b>107.20</b>	<b>105.15</b>	منتجات الجلود	19
<b>Leather,suits and footwear</b>	<b>126.33</b>	<b>120.89</b>	<b>106.83</b>	<b>126.88</b>	<b>117.69</b>	<b>105.91</b>	<b>122.99</b>	<b>121.05</b>	<b>107.66</b>	الجلود والحقائب والأحذية	191
Leather	114.01	128.83	111.69	114.01	128.83	111.69	114.01	128.83	111.69	الجلود المدبوغة	1911
Luggage and handbags	134.79	110.83	102.35	134.79	110.83	102.35	134.79	110.83	102.35	الحقائب	1912
<b>Footwear</b>	<b>112.26</b>	<b>106.03</b>	<b>104.93</b>	<b>112.26</b>	<b>106.03</b>	<b>104.93</b>	<b>112.26</b>	<b>106.03</b>	<b>104.93</b>	الأحذية	192

جدول رقم 5 : الأرقام القياسية لأسعار المنتجين حسب الفئات في الأراضي الفلسطينية للسنوات 1997-1999

Table No 5: Producer Price Index By Clacess in palestinian territory for years 1997-1999  
Base year (1996=100) سنة الأساس (1996=100)

Clacess	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين Producer Price Index									رمز النشاط ISIC	
	اجمالي Total			صادر Export			محلي Local				
	1999	1998	1997	1999	1998	1997	1999	1998	1997		
Footwear	112.26	106.03	104.93	112.26	106.03	104.93	112.26	106.03	104.93	الأحذية	1920
<b>Wood and wood products</b>	<b>116.80</b>	<b>106.90</b>	<b>102.19</b>	<b>110.21</b>	<b>101.54</b>	<b>100.71</b>	<b>119.11</b>	<b>108.79</b>	<b>102.72</b>	الخشب ومنتجاته	20
<b>Wood and wood products</b>	<b>116.80</b>	<b>106.90</b>	<b>102.19</b>	<b>110.21</b>	<b>101.54</b>	<b>100.71</b>	<b>119.10</b>	<b>108.79</b>	<b>102.72</b>	الخشب ومنتجاته	202
Builders capentry	118.64	110.41	103.10	118.64	110.41	103.10	118.64	110.41	103.10	مصنوعات النجارة	2022
Wooden containers	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	اوعية خشبية	2023
Other wood products	128.76	104.12	101.89	128.76	104.12	101.89	128.76	104.12	101.89	منتجات خشبية متنوعة	2029
<b>Paper and paper products</b>	<b>105.06</b>	<b>103.83</b>	<b>103.62</b>	<b>108.25</b>	<b>102.05</b>	<b>102.36</b>	<b>104.75</b>	<b>104.09</b>	<b>103.82</b>	الورق ومنتجات الورق	21
<b>Paper and paper products</b>	<b>105.06</b>	<b>103.83</b>	<b>103.62</b>	<b>108.25</b>	<b>102.05</b>	<b>102.36</b>	<b>104.75</b>	<b>104.09</b>	<b>103.82</b>	الورق ومنتجات الورق	210
Paper	120.71	120.71	105.74	120.71	120.71	105.74	120.71	120.71	105.74	الورق	2101
Paper container	115.71	100.00	100.00	115.71	100.00	100.00	115.71	100.00	100.00	الأوعية الورقية	2102
Other paper products	97.42	105.02	105.77	97.42	105.02	105.77	97.42	105.02	105.77	منتجات أخرى من الورق	2109
<b>Printing and bubblishing</b>	<b>111.52</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>111.52</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	الطباعة والنشر	22
<b>Printing and bubblishing</b>	<b>111.52</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>111.52</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	الطباعة والنشر	222
printing	111.52	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	111.52	100.00	100.00	الطباعة	2221
<b>Chemical and chemical products</b>	<b>120.13</b>	<b>117.83</b>	<b>108.39</b>	<b>126.41</b>	<b>120.64</b>	<b>109.20</b>	<b>119.92</b>	<b>117.72</b>	<b>108.34</b>	المواد والمنتجات الكيماوية	24
<b>Chemical and chemical products</b>	<b>133.38</b>	<b>122.83</b>	<b>109.77</b>	<b>133.38</b>	<b>122.83</b>	<b>109.77</b>	<b>133.38</b>	<b>122.83</b>	<b>109.77</b>	المواد والمنتجات الكيماوية	241
Basic chemicals	133.38	122.83	109.77	133.38	122.83	109.77	133.38	122.83	109.77	الكيماويات الأساسية	2411
<b>Other chemicals</b>	<b>119.79</b>	<b>117.69</b>	<b>108.33</b>	<b>120.75</b>	<b>118.85</b>	<b>108.73</b>	<b>119.78</b>	<b>117.67</b>	<b>108.32</b>	كيماويات أخرى	242

Cont.

يتبع

جدول رقم 5 : الأرقام القياسية لأسعار المنتجين حسب الفئات في الأراضي الفلسطينية للسنوات 1997-1999

**Table No 5: Producer Price Index By Clacess in palestinian territory for years 1997-1999**  
**Base year (1996=100) سنة الأساس (1996=100)**

Clacess	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين Producer Price Index									رمز النشاط ISIC	
	اجمالي			صادر			محلي				
	1999	1998	1997	1999	1998	1997	1999	1998	1997		
Fertilizers	108.32	118.58	115.11	108.32	118.85	115.11	108.32	118.58	115.11	مبيدات آفات وحشرات	2421
Paints	113.87	110.25	105.93	113.87	110.25	105.93	113.87	110.25	105.93	الدهانات	2422
Drugs and medicines	126.26	126.52	111.52	126.26	126.52	111.52	126.26	126.52	111.52	المستحضرات الصيدلانية والدوائية	2423
Soap, cleaning preparations ,cosmitic	116.47	112.61	106.36	116.47	112.61	106.36	116.47	112.61	106.36	الصابون والمطهرات ومستحضرات التنظيف والتج	2424
Other chemicals	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	كيماويات أخرى	2429
<b>Plastic and rubber products</b>	<b>109.23</b>	<b>112.28</b>	<b>102.43</b>	<b>109.23</b>	<b>112.28</b>	<b>102.43</b>	<b>109.23</b>	<b>112.28</b>	<b>102.43</b>	منتجات المطاط والبلاستيك	25
<b>Plastic and rubber products</b>	<b>109.23</b>	<b>112.28</b>	<b>102.43</b>	<b>109.23</b>	<b>112.28</b>	<b>102.43</b>	<b>109.23</b>	<b>112.28</b>	<b>102.43</b>	منتجات المطاط والبلاستيك	252
Plastic and rubber products	109.23	112.28	102.43	109.23	112.28	102.43	109.23	112.28	102.43	منتجات المطاط والبلاستيك	2520
<b>Non-metalic meneral products</b>	<b>116.41</b>	<b>113.36</b>	<b>108.99</b>	<b>117.54</b>	<b>117.91</b>	<b>110.93</b>	<b>116.02</b>	<b>112.02</b>	<b>108.35</b>	منتجات المعادن اللافلزية	26
<b>Class and class production</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	الزجاج ومنتجاته	261
Class and class production	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	الزجاج ومنتجاته	2610
<b>Non-metalic mineral product</b>	<b>116.57</b>	<b>113.49</b>	<b>109.08</b>	<b>117.70</b>	<b>117.71</b>	<b>110.93</b>	<b>116.18</b>	<b>112.02</b>	<b>108.44</b>	منتجات المعادن اللافلزية	269
Non-structural non-refractory ceramic ware	131.79	109.00	102.00	131.79	109.00	102.00	131.79	109.00	102.00	المنتجات الخزفية غير الأنشائية	2691
Cement and lime products	114.90	105.61	105.53	114.90	105.61	105.53	114.90	105.61	105.53	منتجات الأسمنت والجبس	2695
Construction stones	117.78	120.23	112.21	117.78	120.23	112.21	117.78	120.23	112.21	قص وتشكيل الحجارة والرخام	2696
Other non-metalic meneral products	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	منتجات معدنية لا فلزية أخرى	2699
<b>Metals</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	صنع الفلزات القاعدية	27
<b>Iron and steel</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	الحديد والصلب	271
Iron and steel	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	الحديد والصلب	2710

جدول رقم 5 : الأرقام القياسية لأسعار المنتجين حسب الفئات في الأراضي الفلسطينية للسنوات 1997-1999

**Table No 5: Producer Price Index By Clacess in palestinian territory for years 1997-1999**  
**Base year (1996=100) سنة الأساس (1996=100)**

Clacess	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين Producer Price Index									رمز النشاط ISIC	
	اجمالي			صادر			محلي				
	1999	1998	1997	1999	1998	1997	1999	1998	1997		
<b>Basic precious&amp;non-ferrous metals</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	صنع الفلزات الغير حديدية	272
Basic precious&non-ferrous metals	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	صنع الفلزات الغير حديدية	2720
<b>Mine products otther than machines</b>	<b>119.96</b>	<b>111.91</b>	<b>109.20</b>	<b>118.21</b>	<b>112.62</b>	<b>110.30</b>	<b>120.05</b>	<b>111.94</b>	<b>109.18</b>	منتجات المعادن عدا الماكينات	28
<b>Structural metal products</b>	<b>116.72</b>	<b>109.15</b>	<b>108.23</b>	<b>116.80</b>	<b>109.10</b>	<b>108.29</b>	<b>116.72</b>	<b>109.15</b>	<b>108.22</b>	المنتجات المعدنية الأثنائية	281
Structural metal products	116.80	109.10	108.29	116.80	109.10	108.29	116.80	109.10	108.29	المنتجات المعدنية الأثنائية	2811
Tanks and containers	113.01	111.64	105.05	113.01	111.64	105.05	113.01	111.64	105.05	الخزانات والصحاريح	2812
<b>Other fabricated metal products</b>	<b>131.42</b>	<b>119.55</b>	<b>111.83</b>	<b>131.42</b>	<b>121.19</b>	<b>114.97</b>	<b>131.42</b>	<b>119.51</b>	<b>111.74</b>	منتجات المعادن المشكلة الأخرى	289
Forging of metales	120.50	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	120.50	100.00	100.00	تشكيل المعادن	2891
Treatment and coating of metal	111.07	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	111.07	100.00	100.00	منتجات المخارط	2892
Manufacture of cutlery and hand tools	121.20	121.20	115.00	121.20	121.20	115.00	121.20	121.20	115.00	ادوات مائدة معدنية منوعة	2893
Other fabricated metal products	131.42	120.06	111.62	131.42	120.06	111.62	131.42	120.06	111.62	منتجات معدنية أخرى	2899
<b>Other manufacturings</b>	<b>108.10</b>	<b>109.20</b>	<b>100.85</b>	<b>111.03</b>	<b>108.62</b>	<b>105.26</b>	<b>107.99</b>	<b>109.23</b>	<b>100.69</b>	الألات غير مصنفة الأخرى	29
<b>General purpose mationary</b>	<b>106.24</b>	<b>103.17</b>	<b>103.13</b>	<b>106.24</b>	<b>103.17</b>	<b>103.13</b>	<b>106.24</b>	<b>103.17</b>	<b>103.13</b>	ألات متعددة الأغراض	291
Machinery and equipment	106.24	103.17	103.13	106.24	103.17	103.13	106.24	103.17	103.13	الألات والمعدات	2919
<b>Manufacture of one purpose machinery</b>	<b>113.57</b>	<b>111.42</b>	<b>106.47</b>	<b>113.57</b>	<b>111.42</b>	<b>106.47</b>	<b>113.57</b>	<b>111.42</b>	<b>106.47</b>	صنع الآلات المتخصصة الغرض والعدد الآلية	292
Manufacture of one purpose machinery	113.57	111.42	106.47	113.57	111.42	106.47	113.57	111.42	106.47	صنع الآلات المتخصصة الغرض	2921
<b>Other domestic appliances</b>	<b>107.55</b>	<b>109.35</b>	<b>100.00</b>	<b>107.55</b>	<b>109.35</b>	<b>100.00</b>	<b>107.55</b>	<b>109.35</b>	<b>100.00</b>	الأجهزة المنزلية الأخرى	293
Other domestic appliances	107.55	109.35	100.00	107.55	109.35	100.00	107.55	109.35	100.00	الأجهزة المنزلية الأخرى	2930
<b>Manufacture of electrical machinary</b>	<b>105.57</b>	<b>115.37</b>	<b>104.71</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>105.50</b>	<b>115.72</b>	<b>104.71</b>	صنع آلات واجهزة كهربائية اخرى	31

جدول رقم 5 : الأرقام القياسية لأسعار المنتجين حسب الفئات في الأراضي الفلسطينية للسنوات 1997-1999

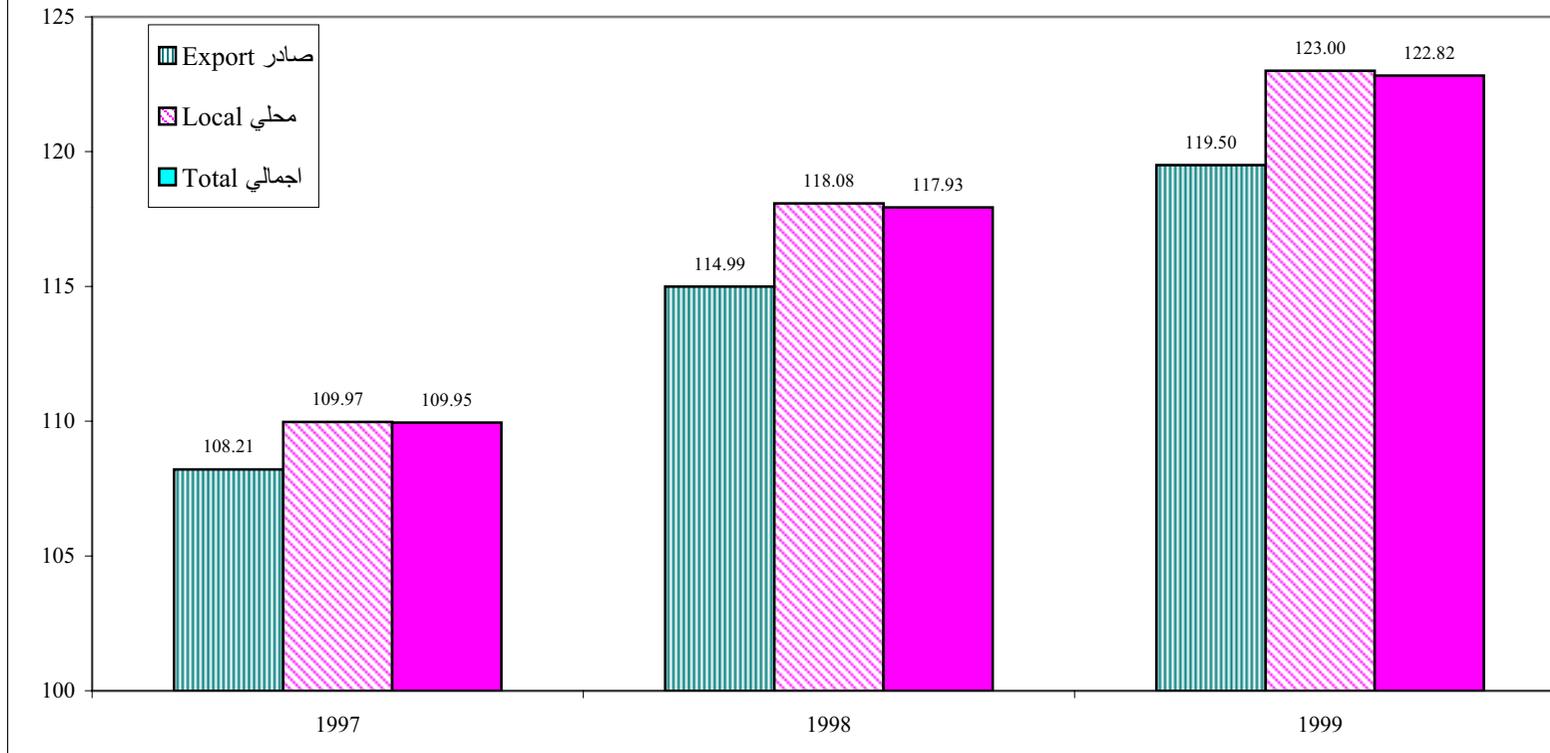
Table No 5: Producer Price Index By Clacess in palestinian territory for years 1997-1999  
Base year (1996=100) سنة الأساس (1996=100)

Clacess	الأرقام القياسية لأسعار المنتجين Producer Price Index									رمز النشاط ISIC	
	اجمالي			صادر			محلي				
	1999	1998	1997	1999	1998	1997	1999	1998	1997		
<b>Manufacture of electricity</b>	<b>107.92</b>	<b>122.63</b>	<b>107.08</b>	<b>107.92</b>	<b>122.63</b>	<b>100.00</b>	<b>107.92</b>	<b>122.63</b>	<b>107.08</b>	صنع اجهزة توزيع كهرباء	312
Electric distribution machinerics	107.34	122.63	107.08	107.34	122.63	100.00	107.34	122.63	107.08	أجهزة توزيع كهربائية	3120
<b>Normal electric lamps</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	المصابيح الكهربائية	315
Normal electric lamps	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	المصابيح الكهربائية	3150
<b>Communication equipment</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	معدات الاتصال	32
Electric valve &tubes	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	الصمامات والأنابيب	321
Electric valve &tubes	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	الصمامات والأنابيب	3210
<b>Medical appliances</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	الأدوات الطبية والبصرية	33
<b>Medical appliances</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	الأدوات الطبية والبصرية	332
Medical appliances	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	الأدوات الطبية والبصرية	3320
<b>Motor vehicles</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	صنع المركبات المقطورة	34
<b>Motor vehicles</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	صنع المركبات المقطورة	341
Motor vehicles	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	صنع المركبات المقطورة	3410
<b>Furniture and other manufacturing products</b>	<b>123.17</b>	<b>109.89</b>	<b>104.09</b>	<b>121.35</b>	<b>109.22</b>	<b>103.41</b>	<b>123.49</b>	<b>109.99</b>	<b>104.18</b>	الأثاث والمنتجات الصناعية الأخرى	36
<b>Furniture</b>	<b>123.77</b>	<b>110.67</b>	<b>104.66</b>	<b>123.77</b>	<b>110.67</b>	<b>104.66</b>	<b>123.77</b>	<b>110.67</b>	<b>104.66</b>	الأثاث	361
Furniture	123.77	110.67	104.66	123.77	110.67	104.66	123.77	110.67	104.66	الأثاث	3610
<b>Other manufacturing products</b>	<b>114.25</b>	<b>98.47</b>	<b>95.57</b>	<b>102.34</b>	<b>97.80</b>	<b>93.60</b>	<b>118.88</b>	<b>98.74</b>	<b>96.34</b>	صنع منتجات غير مصنفة أخرى	369
Jewelry	94.37	97.34	92.28	94.37	97.34	92.28	94.37	97.34	92.28	المجوهرات	3691
Other manufacturing products	141.00	100.00	100.00	141.00	100.00	100.00	141.00	100.00	100.00	منتجات صناعية أخرى	3699

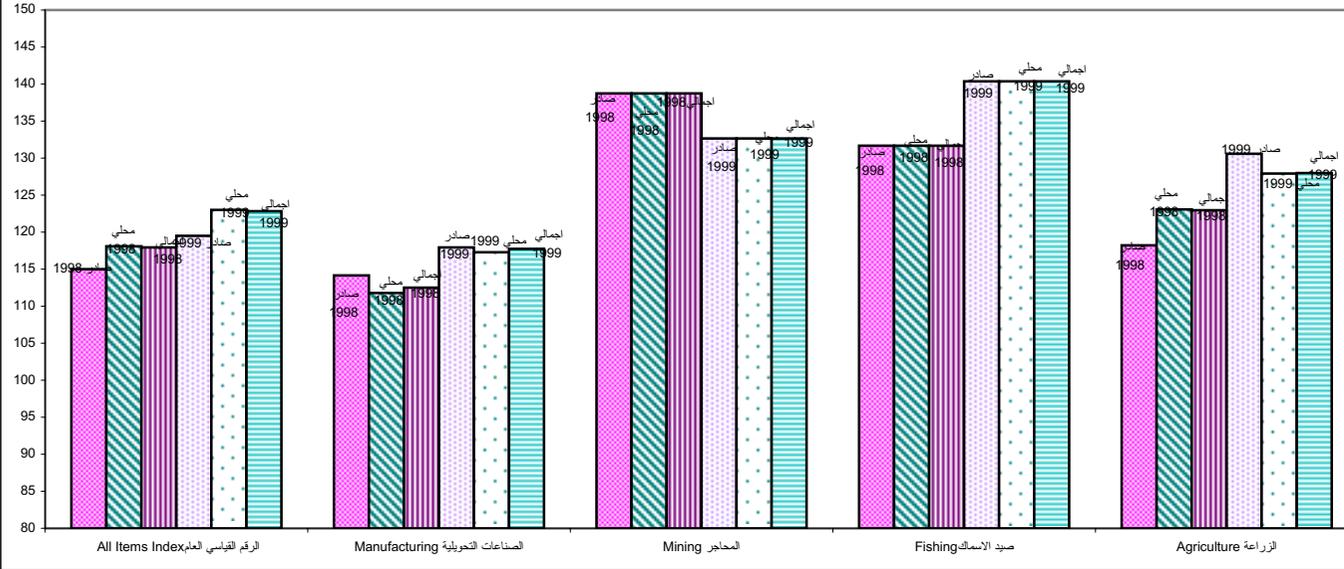
الأشكال البيانية

**Figures**

شكل 1: الرقم القياسي العام لأسعار المنتج في الأراضي الفلسطينية للسنوات 1997-1999  
Figure 1: Producer Price Index in palestinian territory for years 1997-1999  
Base year (1996=100) سنة الأساس (1996=100)



شكل 2: الأرقام القياسية لأسعار المنتجين حسب الأبواب الرئيسية في الأراضي الفلسطينية لسنتي 1998 و 1999  
 Figure 2: Producer Price Index by Major Categories in Palestinian Territory for years 1998, 1999  
 Base year (1996=100) سنة الأساس (1996=100)





# **Palestinian Central Bureau of Statistics**

## **Producer Price Index, 1999**

**March, 2000**

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.  
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT)

©March 2000.  
**All rights reserved.**

**Suggested Citation:**

**Palestinian Central Bureau of Statistics, 2000.** *Producer Price Index, 1999.*  
Ramallah- Palestine.

All correspondence should be directed to:

Department of user services  
**Palestinian Central Bureau of Statistics**  
**P.O.Box 1647**  
**Ramallah, Palestine.**

Tel: 972-2-240 6340  
E-Mail: [diwan@pcbs.pna.org](mailto:diwan@pcbs.pna.org)

Fax: 972-2-240 6343  
web-site: <http://www.pcbs.org>

## **Preface**

Since its establishment, the Palestinian Central Bureau of Statistics has been persistently striving to implement the statistical programs stipulated in its master plan for providing statistical data on all economic sectors, including, the prices and price indexes program. The Department of Prices and Indexes has been established to provide data on all types of prices starting with the compilation of consumer price index project. Currently it has been working on applying what had been planned in relation to the whole sale and producers prices project.

The Department of Prices and Indexes, since the end of 1996, has exerted tremendous efforts in this respect. Such efforts are aimed basically at providing an appropriate frame for the goods comprising a basis for producer prices. The Department of Prices and Indexes has already compiled data of goods from producers. In addition, the Department of Prices and Indexes has initiated a detailed study for these goods aiming at classifying and confirming the main groups of the producer prices system, in accordance with UN and international standards and recommendations in this respect.

Providing this data is highly significant for parties interested in the area of producer prices including, but not limited to, those engaged in development planners or researchers interested in all economic and statistical fields. In order to fulfill the intended goals of its comprehensive price indices program. The Department of Prices and Indexes shall work hard in the very near future on constructing price indices for Imports in the Palestinian Territory.

This bulletin involves producer prices as obtained from five different areas in the Palestinian Territory.

The Palestinian Central Bureau of Statistics attempts via issuing this bulletin to provide producer price Indices. We are looking forward to be able to issue this bulletin regularly throughout the coming months.

We, at the Palestinian Central Bureau of Statistics, enthusiastically encourage researchers and interested parties to provide whatever comments or suggestions they might have on this respect. We will be also very glad to make use of such comments or suggestions in developing future issues.

**March , 2000**

**Hasan Abu-Libdeh, Ph.D.  
President**

## **Abbreviations**

<b>ISIC</b>	International Standard Industrial Classification of All Economic Activities
<b>PPI</b>	Producer Price Index
<b>PCBS</b>	Palestinian Central Bureau of Statistics
<b>SNA</b>	System of National Accounts
<b>UN</b>	United Nations
<b>UNDP</b>	United Nations Development Program
<b>WB</b>	West Bank
<b>WBGS</b>	West Bank and Gaza Strip
<b>GS</b>	Gaza Strip
<b>JE</b>	Jerusalem
<b>VAT</b>	Value Added Tax

## Table of Contents

<b>Subject</b>	<b>Page</b>
<b>List of tables</b>	
<b>List of figures</b>	
<b>1. Introduction</b>	<b>[13]</b>
<b>2. Definitions</b>	<b>[13]</b>
<b>3. Main findings</b>	<b>[14]</b>
Producer price Index for local consumed products for year 1999.	[14]
Producer price Index for exports locally products for year 1999.	[14]
General producer price index (Local+Export) for year1999	[14]
<b>4. Methodology</b>	<b>[14]</b>
The Classification	[14]
Selection of Goods and Data Collection	[16]
Data Sources	[16]
Calculation of Producer Price Index	[16]
Base Period Prices	[16]
Weighting System	[17]
<b>5. Data quality</b>	<b>[17]</b>
Quality control procedures in data collection.	[17]
Quality control procedures in data entry and processing.	[18]
<b>Tables</b>	<b>27</b>
<b>Figures</b>	<b>41</b>

## **List of tables**

<b>Table 1:</b>	The Producer Price Index Numbers in Palestinian teretory by Categories.	<b>27</b>
<b>Table 2:</b>	The Producer Price Index & percent change by Categories in Palestinian territory for years 1998,1999.	<b>28</b>
<b>Table 3:</b>	The Producer Price Index Numbers in Palestinian territory by Major Division.	<b>29</b>
<b>Table 4:</b>	The Producer Price Index Numbers in Palestinian territory by Major Groups.	<b>30</b>
<b>Table 5:</b>	The Producer Price Index Numbers in Palestinian territory by Classes.	<b>33</b>

## **List of figures**

<b>Figure1:</b>	Producer Price Index in Palestinian territory for years 1997- 1999.	<b>41</b>
<b>Figure2:</b>	Producer Price Index by Major Categories in Palestinian territory for Years1998, 1999.	<b>42</b>

## **1. Introduction**

The producer's price, as defined in SNA93, is the amount received by the producer from the purchaser for a unit of a good or service produced as output minus any VAT, or similar deductible tax, invoiced to the purchaser. The producer prices excludes any transport charges invoiced separately by the producer.

To distinguish between producer prices and wholesale prices, the prices of wholesale goods as defined in ISIC means the resale (sale without transformation) of new and used goods to retailers, to industrial, commercial, institutional or professional users, or to other wholesalers, or to those acting as agents or brokers in buying merchandise for, or selling merchandise to such persons or companies. Wholesalers frequently physically assemble, sort and grade goods in large lots and break bulk, re-pack, and redistribute smaller lots.

The producer is different from the wholesaler. The producer produces the commodity or buys it first. While the wholesaler re-sells the commodity of the producer.

## **2. Definitions:**

### **Palestinian territory:**

Means West Bank and Gaza Strip including those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

### **Data collection source:**

It is the establishment, which supplies price data of goods, and services related to the survey, it includes.

### **Price index:**

It is the average of proportional changes of a particular group price of goods and services between two periods.

### **Producer price index:**

The producer's price, as defined in SNA93, is the amount receivable by the producer from the purchaser for a unit of a good or service produced as output minus any VAT, or similar deductible tax, invoiced to the purchaser. The producer prices exclude any transport charges invoiced separately by the producer.

### **The purchasing power of money:**

It is the quantity of goods and services in which it can be bought by coin unit.

### **Laspeyres equation price index:**

It is the index which measures comparative period prices in relation to base period prices multiplied by proportional weight of commodity or goods group throughout the base year.

### **The base year:**

It is the period in which current period is compared with.

**Weighting System:**

The value of local production of each item of goods reflects the relative significance of that item in the totality of Palestinian Production for that period.

**Base prices:**

It is the prices of goods and services in a period in which current prices are compared with.

**3. Main findings:**

The main indicators of producer price results in the Palestinian territory as bellow.

**Producer price Index for local consumed products for year 1999:**

The all-items of producer price index with (Base year 1996=100), stood at 123.00 in 1999. 4.17% more than the previous year, this was due to the increase in the prices of agriculture products by 3.94%, Fish by 6.61% and manufacturing products by 4.91%, on other land, the prices of mining declined by 4.40%.

Comparing changes through 1999 with 1998, it seems that changes through 1998, was 7.37% from previous year.

**Producer price Index for exports locally products for year 1999:**

The all-items of producer price index with (Base year 1996=100), for export items of local products stood at 119.50 through 1999. 3.92% more than 1998 prices, this was due to the increase in the prices of agriculture products by 10.46%, Fish by 6.61% and manufacturing products by 3.32%, on other land, the prices of mining declined by 4.40%.

Comparing changes through 1999 with 1998, it seems that changes through 1998, was 6.16% from previous year.

**General producer price index (Local+Export) for year1999:**

The all-items producer price index of general index, with (Base year 1996=100), stood at 122.82 through 1999. 4.15% more than 1998 prices, this was due to the increase in the prices of agriculture products by 4.08%, Fish by 6.61% and manufacturing products by 4.66%, on other land, the prices of mining declined by 4.40%.

Comparing changes through 1999 with 1998, it seems that changes through 1998, was 7.25% from previous year.

**4. Methodology:****The Classification:**

The classification used is the following:

□ **Categories (first level):**

The first level comprises 4 main categories.

- Agriculture, hunting and forestry
- B. Fishing
- C. Mining and quarrying
- D. Manufacturing

□ **Divisions (second level):**

The second level comprises 22 divisions:

- Agriculture, hunting and forestry
- Agriculture, hunting and related services activities
- B. Fishing
  - Fishing, operation of fish hatcheries and fish farm
- C. Mining and quarrying
  - Other mining and quarrying
- D. Manufacturing
  - Manufacture of food products and beverages
  - Manufacture of tobacco products
  - Manufacture of textiles
  - Manufacture of clothing
  - Manufacture of leather products
  - Manufacture of wood and wood products
  - Manufacture of paper and paper products
  - Publishing and printing
  - Manufacture of chemicals and chemical products
  - Manufacture of rubber and plastic products
  - Manufacture of other non-metallic mineral products
  - Manufacture of basic metals
  - Manufacture of fabricated metal products, exclude machinery and equipment
  - Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
  - Manufacture of radio, television and communication equipment
  - Manufacture of medical, instruments
  - Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
  - Manufacture of furniture, manufacturing n.e.c.

□ **Groups (third level):**

The third level of classification consists of 38 groups according to divisions. For example agriculture is classified as follows:

- Growing of crops
- Farming of animals (live stock)

The main division, manufacturing of food and beverages, is classified as follows:

- Production of meat, fish, fruit, vegetables, oils and fats
- Manufacturing of dairy products
- Manufacturing of grain mill products and prepared animal feeds
- Manufacture of other food products
- Beverages

- **Class (fourth level):**  
The fourth level of classification divides each main group into a number of classes (items). The group “Growing of Crops” is classified as follows:
  - Growing of cereals and other crops
  - Growing of vegetables
  - Growing of fruits and nuts
  
- **Commodity (fifth and final level):**  
Types of detailed materials are considered goods with more meticulous details. Prices of such goods shall be collected. The number of these commodities totals about 500.

#### **Selection of Goods and Data Collection:**

Goods were selected from producers throughout the Palestinian Territories. Interviewers were provided with lists of all required items and data sources along with detailed descriptions of goods, and producer names and addresses.

Producer prices are collected for locally produced items only.

#### **Data Sources:**

A sample was selected from the producers list provided by the 1997 Establishment Census, and represents the following five areas:

- The North of West Bank area
- The Middle of West Bank area
- The Jerusalem area
- The South of West Bank area
- The Gaza area

The number of these outlets totals about 400. Prices of fruits and vegetables are collected weekly.

#### **Calculation of Producer Price Index (PPI):**

The PPI is calculated using the Laspeyres equation, via weighting through base-period quantities representing the value of local production in agriculture, fishing, mining and manufacturing in Palestinian Territory.

The PPI is calculated for the following three types of Indices: local consumption of local production exports of local production and for the total of production.

#### **Base Period Prices:**

The calculation of the Producer Price Index is based on average base year prices. In view of the availability of prices, and the values of production for agriculture and fishing, mining and manufacturing for the 1996 survey, the average prices for 1996 were adopted as the base year with which current prices undergo comparison.

#### **Weighting System:**

The value of local production of each item of goods reflects the relative significance of that item in the totality of Palestinian Production for that period. The overall value of production is assumed to be one hundred thousand points (100,000). The relative significance of each item in the total production is determined on the basis of assigning that item a relative weight (out of the total weight of 100,000 point), which is directly proportional to the relative size of that item in terms of overall value of production.

Weights of various items in the total production are calculated individually for local production, export of local production and total production. Therefore, the total item Index representing the Palestinian Territories is not calculated on the basis of averaging the two other Indices.

## **5. Data quality:**

### **Quality control procedures in data collection:**

A preparation for the field implementation is among the stages that received comprehensive care and follow up for all details. In order to ensure the utmost level of data precision and quality, effective programs for the quantitative control and monitoring of data in the field through:

1. Training for the staff engaged in carrying out the project in the field as well as at the administrative level.
2. Provide a series of the administrative and field procedures essential for ensuring a higher level of accuracy through:
  - A. Carefully studies the reports coming from the field and prepares immediate responses on any inquiries or questions.
  - B. Regular meetings with the field workers in order to arrive at their opinions of the goods prices in the different governorates.
  - C. Continuous field follows ups of the performance of the field workers.
  - D. Comparisons of randomly selected goods prices in order to examine the performance of the field workers.
3. Field checks ups and examinations of the framework.
4. Supervisory field visits:
  - A. Attending the interview.
  - B. Examination through the alternative formula.
  - C. Examine the internal connection of the data.
5. Field visits in the final field editing and revision of the questionnaire.
6. Provide records for monitoring the movement of the questionnaire in the field and office.

It is worthy to note that serious efforts are underway to establish a database that helps in examining data quality level in the field, which saves the time and efforts of the team supervising the project.

**Quality control procedures in data entry and processing:**

- 1- Initial revising lists are taken out after the data entry processing of governorates. This action occurs throughout comparisons between the prices of the current and previous month on governorates level. Any error will be corrected.
- 2- Price averages are taken out on governorates levels after the initial revising lists of data and their processing. They a logical revising of price averages occur between all governorates to correct errors.
- 3- Price averages on region level are taken out. A logical comparison is carried out between different regions, current averages and previous month's averages. Then price index is calculated to study any error to be corrected.